



### 3 Ausstellung einer Arbeitserlaubnisbescheinigung (shûrô shikaku shômeisho no shutoku)

Die Arbeitserlaubnisbescheinigung (shûrô shikaku shômeisho) kann auf Wunsch ausgestellt werden, um Formalitäten zwischen Arbeitgeber und ausländischem Arbeitnehmer zu erleichtern. Mit einer Arbeitserlaubnisbescheinigung kann der ausländische Arbeitnehmer konkret nachweisen, zu welcher Erwerbstätigkeit er berechtigt ist. Die Arbeitserlaubnisbescheinigung wird bei der örtlichen Ausländerbehörde (nyûkoku kanri kansho) beantragt.

notwendige Unterlagen	Einzureichende Stelle / nähere Informationen	wann	Gebühr
<b>1. Antragsformular auf Arbeitserlaubnisbescheinigung</b> <b>2. Reisepass oder Ausländerregistrierungsausweis bei vorliegender Genehmigung von Tätigkeiten außerhalb des gegenwärtigen Aufenthaltstitels:</b> <b>3. Genehmigung von Tätigkeiten außerhalb des gegenwärtigen Aufenthaltstitels</b> etc.	Einzureichende Stelle: Örtliche Ausländerbehörde Ihres Wohnsitzes Nähere Informationen: Örtliche Ausländerbehörde Ihres Wohnsitzes oder Informationscenter für allgemeine Fragen betreffs Aufenthalt in Japan (siehe <a href="#">unter 4: Informationsstellen zu Aufenthaltsfragen</a> )	im Bedarfsfall	680 Yen zum Zeitpunkt der Aushändigung (Gebührenmarke)

# Notwendige Informationen zum Aufenthalt in Japan



## A Aufenthaltstitel (zairyû shikaku)

▲ A. Aufenthaltstitel

別記第二十九号の二様式（第十九条の三関係）

日本国政府法務省  
Ministry of Justice, Government of Japan

### Muster

### 就 労 資 格 証 明 書 交 付 申 請 書

#### APPLICATION FOR CERTIFICATE OF AUTHORIZED EMPLOYMENT

To the Director General of 入国管理局長 殿  
Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第19条の2第1項の規定に基づき、次のとおり就労資格証明書の交付を申請します。

Pursuant to the provisions of Article 19-2, Paragraph 1 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act, I hereby apply for a certificate of authorized employment.

1 申請人  
Applicant

国籍  
Nationality \_\_\_\_\_

氏名  
Name \_\_\_\_\_

性別 男・女 生年月日 年 月 日  
Sex Male / Female Date of birth Year Month Day

2 旅券番号

Passport number \_\_\_\_\_

3 外国人登録証明書番号

Alien registration certification number \_\_\_\_\_

4 在留の資格

Status of residence \_\_\_\_\_ 在留期間  
Period of stay \_\_\_\_\_

5 証明を希望する活動の内容

Desired activity to be certified  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6 就労する期間

Period of work

from 年 月 日 から 年 月 日まで  
Year Month Day to Year Month Day

7 使用目的

Purpose of use \_\_\_\_\_

8 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) Proxy (in case of legal representative)

(1)氏名 (2)本人との関係  
Name Relationship with the applicant \_\_\_\_\_

(3)住所 電話番号  
Address Telephone No. \_\_\_\_\_

以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請人(法定代理人)の署名 年 月 日  
Signature of applicant (legal representative) Year Month Day

9 代理人・申請取次者等(申請取次者・弁護士・行政書士等による申請の場合に記入)

Proxy, agent or other (in case of an agent, lawyer, administrative scrivener or other)

(1)氏名 (2)住所  
Name Address \_\_\_\_\_

(3)所属機関等 電話番号  
Organization to which the agent belongs Telephone No. \_\_\_\_\_

(出入 29の2)

